

2006年6月 アークの犬11頭が、動物福祉先進国イギリス、ロンドンにあるバタシー・ドッグズ & キャッツ・ホーム (Battersea Dogs & Cats Home) へ、新しい里親を探しに旅立ちます。過去に日本のシェルターから海外の個人の家へ犬を里親に出したことがあっても、こんなにもたくさんの犬を一度に海外へ送るのは初の試みです。それでは、今回私達はなぜ、イギリスのバタシーを選んだのでしょうか？それは、バタシーが160年という世界で最も長い歴史を持ち、また、大変権威のあるシェルターだからです。イギリスでは人間の子供を養子にもらうよりも、バタシーの犬の里親になる方が難しいと言われています。そのため、バタシー出身の犬を「バタシードッグ」と呼び、飼い主は非常に誇りに思うのだそうです。イギリスでは、ペットショップで生体販売は行われておらず、犬や猫を飼うときは一般的に直接ブリーダーに行ったり、シェルターへもらいに行きます。シェルターにいる子の殆どは雑種ですが、イギリス人はそんなことは気にしません。また、日本では里親を見つけるのが非常に困難な老犬や障害をもつ子達も、若く健康な子達同様もらわれていきます。

日本では犬を飼う場合、殆どの人が純血種をペットショップから購入します。また、それらは「流行犬」の為、その流行が終わると保健所に連れていかれることも多々あります。悲しいことに、日本では毎日1200匹以上の動物が、ガス室の中で殺されています。今回の試みは、旅立つ子達に第二のチャンスを与えるだけではなく、日本の動物がおかれている現状を国内外に広く知らせ、人々の関心を引き起こし、そして雑種も素晴らしい家庭犬になるということを実証することを目的としています。もちろん、日本犬の素晴らしさを、イギリスの人々に知ってもらうことも、目的のひとつです。イギリス原産の犬種が日本では人気なのに、イギリスでは日本犬に対する人気が年々高くなってきているというのは、大変皮肉なことです。

日本からイギリスに犬を送るには、手続きに非常に長い時間を要する、厳しい検疫に合格する必要があります。検疫は、マイクロチップの挿入にはじまり、狂犬病の予防接種、そして一ヶ月後に血液を指定の検査機関に送るといった手順をふみます。そして血液検査に合格できれば、6ヶ月間の待機期間を経てペットパスポートを与えられるのです。

今回、アークにいる300頭の犬のうち、最もふさわしいと判断されたのは、クインシー、ネルソン、ディック・ターピン、ハムレット、エリン、ボウ、カズ、セイモア、レオン、オリンパス、そしてマーマルの11頭。どの子も物怖じしない強さを持ち、且つ、おおらかさと優しさをあわせ持つ子達です。日本犬の勇敢さと凛とした風貌は、欧米で日本犬が人気な理由のひとつです。最終選考まで残った他の数頭もいましたが、フィラリアが弱陽性という理由で、惜しくも選ばれませんでした。フィラリアは投薬を続けることで、多くの場合、体内から排除することは出来ますが、イギリスにはフィラリアはほとんど存在しない為、フィラリアが陰性の子だけを選びました。

今回は、アークスタッフ2名が、関西国際空港からロンドンのヒースロー空港まで同伴し、犬が環境に慣れるまでの期間滞在します。出発時期は、ロンドンで6月22日に行われるファン・レイジング・オペラにあわせ、6月中旬を予定しています。今年の演目は、ブッチーニの「蝶々夫人」。日本にゆかりの深い「蝶々夫人」が演目選ばれ、戌年に日本から日本犬が到着するというのは、特に意味のあることであると言えます。

In June this year ARK dogs will travel to England to find new homes through the famous Battersea Dogs Home in London. Although in the past, ARK has sent individual dogs abroad for rehoming, this is the first time so many Japanese dogs have been sent from a shelter in Japan to find homes in another country. Why send dogs to Britain and why to Battersea? Battersea Dogs Home is the oldest shelter in the world, with an 160 year old history. It has enormous prestige and it is said that it is more difficult to adopt a dog from Battersea than it is to adopt a child in Britain. Dogs adopted from Battersea are called 'Battersea dogs' and their owners are immensely proud of them. In Britain, dogs are no longer sold in pet shops. When people want a dog they go to a breeder directly or more often they adopt from a shelter. Most of the dogs in these shelters are cross-breeds and neither age nor handicap is a deterrent to British people seeking a pet.

In Japan, on the other hand, most people want a pedigree puppy, which is why they buy from pet shops. They tend to buy fashionable dogs which means when a dog is no longer 'in fashion', it is often sent to the hokesho (pound). Sad to say but over 1200 pet dogs and cats are gassed everyday in the hokeshos throughout Japan. One of the reasons we are sending ARK dogs to England is to highlight this needless killing and to demonstrate that cross-breed dogs make loving family pets. It is ironical that while English breeds of dogs are at the height of popularity in Japan, Japanese-type dogs are growing in popularity in Britain.

The process to send dogs to England is a lengthy one due to the strict quarantine regulations in that country. Dogs must be micro-chipped, have a rabies shot and then a month later samples of blood must be sent to a designated laboratory in the United Kingdom. If the results are satisfactory the dogs must then wait six months before being granted a pet passport for travel.

Out of 300 dogs at ARK we selected those which are appealing, friendly and easy to handle, and are also without health problems. Several eligible dogs were ruled out because they have filaria which is endemic in Japan but unknown in Britain. Those short-listed include Bow, C'est Moi, Dick Turpin, Erin, Hamlet, Kaz, Leon, Marmul, Nelson, Olympus and Quincey. We are sure that these dogs will soon win over the hearts of British people and find loving homes.

Two members of ARK's staff will accompany the dogs on their journey from Kansai airport to London Heathrow where they will be met by Battersea people. They will stay with the dogs at Battersea to settle them in. Their departure date will be sometime in mid-June since Battersea is planning to stage its annual fund-raising opera on June 22nd in London. This year's opera will be Puccini's "Madame Butterfly" so the arrival of the Japanese dogs in this Year of the Dog will be especially meaningful.

We are looking for people to sponsor these dogs; to help towards the costs of the airfares (around ¥200,000 per dog), the carriers to be used, the veterinary costs including the blood tests and other incidental costs. We would also like to find media contacts who can cover this remarkable event; a story about stray unwanted dogs from Japan finding fame and fortune in Britain.

Please help by sponsoring one or more of these dogs on their journey to a new life. We will of course keep everyone informed of their progress with pictures of their life at Battersea as well as their new home and family.

Post Office account : 00900-0-151103 Animal Refuge Kansai
Please write "For the dogs going to Battersea" on the remittance slip